

ابراہیم طوقان فلسطین کے ممتاز انقلابی شاعر

دوسری اور آخری قسط

حقانی القاسمی - ۶۹ حبیب ہال مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

ابراہیم کچھ دنوں تک نابلس کے دائرۃ اہلحدیہ میں بھی رہے، القدس کے نشریاتی ادارے کے صیغہ عربی سے بھی وابستگی رہی۔ اور عراقی وزارت تعلیم کے تحت بغداد کے ایک ویہی علاقے "الرسمیۃ" میں تدریسی خدمت بھی انجام دی۔ آخر میں طبیعت ناساز ہوئی۔ نابلس لوٹ کر آئے، القدس کے فرانسیسی شفا خانے میں داخل کرانے گئے جہاں ٹائیفائیڈ کی وجہ سے ۱۹۴۱ء میں وہ انتقال فرما گئے۔

طالب علمی کے زمانے سے ہی شعر و سخن سے انہیں علمی دلچسپی تھی اور قدرت نے فطری ذوق بھی ودیعت کیا تھا اس لیے انہوں نے ڈھیر ساری غزلیں لکھیں اور شہرت و مقبولیت حاصل کی۔ دراصل اس غزل کے پس پردہ وہ تیرنیم کش تھا جس نے خلش میں لذت بڑھادی تھی یہ سچ ہے کہ انہوں نے محبت کی اور اپنے جذبات و کیفیات کو غزلوں میں ڈھال دیا۔ یہ وہی غزلیں ہیں جو خوبصورت پیکر تراشی بھی کرتی ہیں، ابراہیم کے درون خانہ دل کے راز بھی کھولتی ہیں۔ نشہ میں چور خمار آلودہ آنکھوں کی کیفیات بتاتی ہیں تو کبھی دبے پاؤں قرب جاناں کی لذت و سرشاری کی کیفیت بتاتی ہیں۔ مگر رسم تہذیب عاشقی کا اس قدر پاس ہے کہ گستاخی کی جرأت نہیں ہوتی۔ قہر توں کے باوجود ایک فاصلہ سارہتا ہے جو محبت کو تقدس عطا کرتا ہے۔ آوارگی ہے مگر سلیقے کے ساتھ۔ آداب محبت کا خیال ہے کہ آنکھوں کے ذریعے دل میں اترتے ہیں اور اپنی ساری داستان سنا جاتے ہیں۔ اور یہ بھی حقیقت ہے کہ ابراہیم

کا عشق معبود ذہنی نہیں بلکہ خارجی ہے۔ ان کی معشوقائیں خیال دنیا کی نہیں ہیں بلکہ یہ وہ ہیں جن کے وجود سے کائنات میں رنگ ہے وہ عشق کی پُر خار راہوں سے گزرے ہیں اور ان کے پاؤں نبرد عشق میں زخمی بھی ہیں اس لیے بڑی ہی نرمی اور ملامت کے ساتھ کہتے ہیں۔

ماكنت ارجب ان اسى قاسيا	فانفرا لاهلام من عينيهما
والشوق يدفعني الى يماطها	ويدى تعاذر ان تمد اليها
وكاننا شعر الرقاد - بنعمة	فاقام غير مفارق جنبيهما
ويل لقلبي، كيف لم يفتك به	مرى تقليبها على جنبيهما
فتهدت ما تكن ضلوعها	يا شوق ويحك لا تترك نهديهما
حبي جوى انى نظرت لشعرها	ينكب مدتشفا ندى خديها

(حیرة)

_____ "میں اس قدر پتھردل نہیں کہ اس کی آنکھوں سے خوابوں کو دور کر دوں گا، گو کہ میرا شوق اسے بیدار کرنے کے لیے مجھے آسا تا ہے مگر میرے ہاتھ اس تک پہنچنے سے پہلے ہی رک جاتے ہیں۔ ایسا لگتا ہے کہ خود نیند کو بھی اس کی آنکھوں میں مزہ آ رہا ہے اس لیے وہ پلکوں پر بسیرا کئے ہوئے ہے، ہائے میرا دل پہلوؤں پہ اسے کروٹیں بدلتے دیکھ کر ٹوٹ جائے وہ اپنے دل میں چھپی ہوئی بات کو تیر سانسوں کے ذریعے ظاہر کر دیتی ہے۔ ہائے میری آرزو اس کے سینے کو خود سے آکھ نہ کر کہ یہ منظر میرے لئے تکلیف دہ ہے کہ میں اس کی زلفوں کو رخسار پہ دکھایا ہوا دیکھتا ہوں جو نرم و نازک رخسار کا بوسہ لیتے ہیں۔"

"وقتی عند شبانک" اور "فی المکتبہ" ان کی غزلیہ شاعری کے عمدہ نمونے ہیں مگر اصل شعری کرداران قصیدوں اور غزلوں میں جھلکتا ہے جس میں انہوں نے قضیہ فلسطین پر روشنی ڈالی ہے۔ قیام اسرائیل کے عظیم سانحے سے سات سال قبل ان کا انتقال ہو چکا تھا پھر بھی انہوں نے جس شاعرانہ فراست کا ثبوت دیا اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ فلسطین کی مجموعی صورت حال پر ان کی

تقریباً گہری تھی کہ وہ خوف اور اندیشہ بہت پہلے محسوس کر لیا جو سات سال کے بعد حقیقت کے ہیمانک روپ میں سامنے آیا۔ خطرے کے قبل از وقت ادراک کا نام سعودی کی تعبیر میں "اشراف علی صلیاۃ الثائبات قبل ورو دھا" ہے ابراہیم بہت پہلے ہی سے وہاں کے لوگوں کو عرب دشمنوں کے عزائم سے باخبر کرتے رہے اور یہ احساس دلاتے رہے کہ ہجرت اس قوم کا مقدر بن چکی ہے:

یا قوم لیس عدوکم ممن یلین و یرحم
یا قوم لیس امامکم الا الجلاء مخرجا
("یا قوم " ۱۹۳۵ء)

" اے میری قوم، تمہارے دشمن نرم اور رحمدل نہیں ہیں، اب تمہارے سامنے صرف ہجرت ہے سوائے میری قوم اس کے لئے تیار ہو جاؤ اور انہوں نے یہ بھی پیشین گوئی کی:

امامک ایھا العربی یوم نشیب لھولہ سود النواصی
خلا رحب القصور غد ابان لساکنھا و لا ضیق الغمام
("منابع " ۱۹۳۵ء)

" اے عرب قوم وہ خوفناک دن آنے والا ہے جس کی ہولناکی سے سیاہ بادل سفید ہو جائیں گے اور وہاں کے باشندوں کے لیے نہ تو عالی شان عمارتیں ہوں گی اور نہ ہی تنگ جوڑے یا برطانوی استعمار اور اسرائیلی سامراج کے خلاف ابراہیم نے کھل کر لکھا اور انسانی لبادے

میں چھپے ان کا لے بیٹھریوں کا یوں تسمراڑا یا:

قد شہدنا لالعہدکم بالعدالۃ و فتننا لبعذکم بالبسالۃ
قد عرفنا بکم صدیعا و فیا کیف نسی انتدابہ و اقلالہ
و فجلنا من لطفکم یوم قلتم وعد بلفور نافذ لا معالہ
کل افضاکم علی الراس والعیین ولیست فی حاجۃ لدلالۃ

دوستی کے ذریعے ہمارے مقدر میں ولایت و رسوائی لکھ دی ہے، ہمارے استیصال کا منصوبہ دونوں نے ہیث ہی منظم طریقے سے بنایا ہے، کبھی طاقت کے زور سے تو کبھی شرافت سے؛ ابراہیم کے فرزند تمسخر کا نشانہ عرف برطانوی اور مہیبونی سامراجی درندے نے بنے بلکہ عرب نژاد و قاندرین کو بھی انہوں نے آٹھے ہاتھوں لیا جن کی خود غرضانہ مفادات اور باہمی انتشار و افتراق نے ان دونوں دشمن طاقتوں کے لئے راہیں آسان کر دیں اور بغیر کسی خاص مشقت کے انہوں نے وہ سب کچھ پایا جس کا خواب وہ مدتوں سے دیکھ رہے تھے اور عذاب در بدری سے گذر دیا اس قوم کے فرزندوں کو جو صدیوں سے وہاں کی مٹی میں اپنی پہچان بنائے ہوئے تھے اور وہ مٹی ان سے چھین لی گئی، ابراہیم کے وقت صورت حال کو بہتر تھی، تھوڑی سی زمین ان کے حصے میں تو تھی مگر عرب قاندرین کے رویے سے صاف ظاہر تھا کہ یہ ٹکڑا بھی ان سے چھین لیا جائے گا اس لیے ان کے جوہر و عقل پر گہرا طنز کرتے ہوئے کہا:

انتم المخلصون للوطنية	انتم الحاملون عبء القضية
وربيان منكم يعادلون	بمعداة زحفه العربية
واجتماع منكم يرد علينا	غابر المجد من فتوح امية
ما جحدنا افضالكم غير اننا	لم نزل في نفوسنا امية
في ميدان البقية من بلاد	فاستريجوا ان لا تطير البقية

”انتم“

وہ آپ لوگ وطن کے مخلص و قادار ہیں، آپ ہی لوگوں نے فلسطینی کانگری کی ذمہ داری سنبھالی ہے، آپ لوگوں کا تو ایک بیان ہی مستعد و تیار فوج کے مساوی ہے اور آپ لوگوں کی تو ایک کانفرنس ہی فتوحات کی عظمت و رفتہ کی بازیابی کے لئے کافی ہے ہم آپ کی خدمات کے منکر نہیں پھر بھی ایک خواہش باقی ہے کہ ہمارے ملک کا چھوٹا سا حصہ جو ہمارے پاس ہے وہ ہم سے اس لیے آپ لوگ تھوڑا سا آرام کر لیجئے۔“

انہوں نے عرب قاندرین کے رویے کو دیکھ کر دار کی تصویر عوام کے سامنے پیش کی اور قوم کو متنبہ کیا۔ استعماری قوتوں کے آگے ہٹ کر انہوں نے تو صرف تنعم و تعیش کے لیے اہل وطن کو ورغلا تے ہیں ان

کا تو اصل مقصد استعماری طاقتوں کو لگ پہنچانا ہے:

اما ساسرة البلاد نعصبة
غار علی اهل البلاد دبا
یتغمون مکر میں کانما
لنعیمها عم البلاد ثقا وها
اہلیس اعلن صافرا افلاساہ
لما تحقق عندہ اسرا وها

(الساسة ۱۹۳۵)

”یہ ملک کے عوام کے لئے انتہائی ذلت کی بات ہے کہ غداروں کی ایک جماعت ابھی تک باقی ہے، جو عیش و عشرت میں زندگی بسر کرتے ہیں اور ان ہی کے تنعم کے لئے عوام کو تکلیفیں برداشت کرنی پڑتی ہیں، کمال تو یہ ہے کہ شیطان نے بھی اپنے دروایے بن کا اعلان کر دیا جب اسے ان کی چکنی اور پرفریب باتوں کا پتہ چلا“

فلسطین کے انجام سے خوف زدہ ابراہیم نے جب عرب قائدین کے رویہ، اہل وطن کے حرص و طمع، عیش و عشرت میں پناہ ڈھونڈھنے والی ذہنیت دیکھی اور یہ محسوس کیا کہ جس سادگی اور بے خوفی کے ساتھ فلسطین کے عوام یہودیوں کے ہاتھوں اپنی زمینیں فروخت کر رہے ہیں اس کا نتیجہ اس کے سوا کچھ نہ نکلے گا کہ یہ لوگ اپنے وطن سے ایک دن ہاتھ دھو بیٹھیں گے اور زمین کے ایک ایک ٹکڑے کو ترسیں گے۔ ان کے اس عمل سے یہودیوں کے قومی وطن کے حصول کی راہ میں جو دقتیں اور موافق ہیں وہ دور ہو جائیں گی۔ اس لئے ابراہیم نے فلسطینی عوام کو یہ حقیقت بتائی کہ تھوڑی سی عافیت آنے والے کل میں عذاب جان بن جائے گی، اپنی زمین پر زندہ رہنا دیکھ رہو جائے گا۔ انہوں نے قوم کو متنبہ کرتے ہوئے زمین کی فروخت بند کر دینے کے لئے کہا:

ہیہات ذلک ان فی
بیع الشری فقد الشراء
فیہ الرحیل عن الربوع
غدا الی وادی الفناء
فالیوم امترح کاسیا
وغدا سانبذ بالعراء

(فلسطین مہلہ التقاء ۱۹۳۴)

”ہوشیار! زمین بیچنے سے غریبی آئے گی اور یہ جن سے فنا کی گئی گیوں تک لے جائے گی

اگر آج ہم شان و شوکت کے لباس پہن رہے ہیں تو کل کھلے آسمان کے نیچے سر ہنہ ہوں گے۔“

اور یہ صرف زمین دیکھتا نہیں ہے بلکہ بہو دیوں کے ہاتھوں اپنے وطن کو فروخت کرنا ہے اس کے ایسے لوگوں پر شدید برہمی اور خفگی کا اظہار کرتے ہوئے یہ حقیقت یاد دلائی:

يا عوالبلا والى اعدائهم لمحا بالمال لكنما اوطانهم باعوا

”مال کے لالچ میں انہوں نے اپنے ملک کو ہی نہیں اپنے وطن کو بھی بیچ ڈالا ہے۔“

ابوہیم کی مجاہدانہ روح نے ان کے سامنے آفاق کی پیچیدگیاں کھول دیں اور فلسطین کے اس مجاہد نے روزِ مستقبل میں جھانک کر دیکھا تو اپنی قوم کی تباہی و بربادی کی سازشیں عیاں ہو گئیں اس لئے انہوں نے اپنا وطن پر اتھوڑنے پر تہہ و تہذیب و تمدن نے روحانی جنگوں کے درمیان روحانی اقتدار کو پامال کر کے بین نرا حقیقی قوتوں کو ختم کیا ہے، انہیں دوبارہ سرگرم عمل لایا جائے اور وطن کے تحفظ کی خاطر جہاد و مزاحمت کا جذبہ پیدا کیا جائے۔ چنانچہ انہوں نے اس جذبے کے احیاء کی خاطر ”قدائین“ کے بہادر شاہ کارناموں اور شجاعی جذبات کو یوں سراہا:

صامت لو تکلمنا لفظ النار والدماء

ہو بالباب واقف والردی منہ خائف

فاهدی یا عواصف خجلا من جراتہ

(”القدائی“ ۱۹۳۰)

”کبھی خاموش مگر جب بولتا ہے تو اس کے الفاظ خون اور آگ میں بدل جاتے ہیں، وہ دروازے پر کھڑا ہے اور موت اس سے خوف زدہ ہے، اس کی بہادری کو دیکھ کر آنکھیں بھی شرم سے دھیمی ہو گئی ہیں۔“

اسی طرح انہوں نے ایک ایسے جوانیاز کی بہادری کی تصویر کھینچی ہے مرنے وقت جس

کے چہرے پر مسکراہٹ پھیل جاتی ہے:

ای وجہ تہللا یرو الموت مقبلا

صعد الروح مرسلًا لحنہ ینشد اللہ

اناللہ والوطن

وہ اپنے چہرہ موت کو سامنے آتے دیکھ کر کتنا اکل اٹھا تھا، اس کی روح پوری دنیا کو

یہ نمبر سنا لے ہوئے ہر ماہ گزری کہ میں نے اللہ اور وطن کے لئے اپنے آپ کو قربان کر دیا۔
 ابراہیم نے اپنا فلسطین کے دلوں میں قوت و حرارت پیدا کرنے کے لئے نامتو
 رگیت لکھے اور عرب کے بہادر سرداروں کی تعریف کی اور اپنے وطن کی خاطر شہید ہو جانے
 کے جذبے کو سراہا چنانچہ ۱۶ جون ۱۹۳۰ء میں جب تین عرب نوجوانوں کو برطانوی فوجیوں
 حکومت نے موت کی سزا دی تو انھوں نے تینوں شہیدان وطن (فواد مجازی، محمد محمود
 الایوبی) کے جذبے کو سلام عقیدت پیش کیا۔ ان لوگوں کی شہادت کے دس دن بعد نابلس
 کے "مدرسة النجاح" کے ایک سالانہ جلسے میں "الثلاثاء الحمراء" کے عنوان سے وہ پورا تقریب
 سنایا کہ حاضرین کی آنکھیں اشکبار ہو گئیں اور جب وہ ہال سے باہر آئے تو ان کے جذبات
 مشتعل اور براغزوختہ تھے۔ اس قصیدے میں اتنی شدت تھی کہ لوگوں نے کہا کہ اگر ابراہیم نے
 یہ قصیدہ کسی ایسے شہر میں سنایا ہوتا جہاں یہودی بھی بستے ہوں تو ان کا انجام بخیر نہ ہوتا۔

"ملائكة الرحمة، الحبشي الذبح، الشاعر المعلم اور اردو ملی شاعر الیہود۔ فنی اور فکری
 اعتبار سے ابراہیم کے اچھے قصائد میں شمار کئے جاتے ہیں۔ آخر الذکر میں ابراہیم نے ایک یہودی
 شاعر کے طنز و تمحیر کا جواب دیتے ہوئے یہودی قوم کی نفسیات، گوسالہ پرستی اور زندقہ پرستی
 پر بگڑی چوٹ کی ہے۔ اس کے چند اشعار ملاحظہ ہوں؛

یوسف باعہ ابوکم یهودا ان حب الدنیا رفیکم قدیم

شکبیر خالد القول فیکم امرر شیلوخ (قوی الوری) معلوم

فیران اللدین منکم تکبیر تناسوا ما قال ذالک العظیم

"تمہارے باپ یہود نے یوسف کو بیچ دیا کہ تم لوگوں میں دینار کی قیمت بہت پرانی ہے

شکبیر تم لوگوں کے بارے میں لازوال بات کہی ہے اور شاکاک کے بارے میں تم لوگوں کو

معلوم ہے مگر وہ لوگ جو تمہاری قوم میں شکبیر کی طرح ہیں، اس عظیم شخص کی کبھی ہوئی بات

بھول گئے۔"

اس میں ابراہیم نے انگریزی کے مشہور ادیب ولیم شکبیر کے ڈرامے *The*

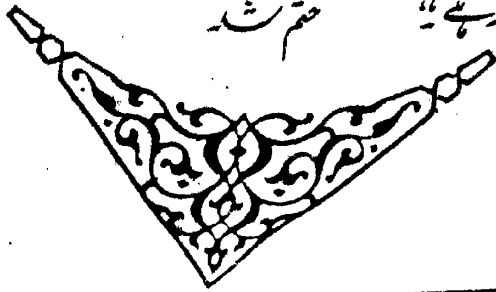
کے مشہور ہند نام یہودی کردار شاملاک کی طرف اشارہ
کیا ہے جو خود بخود ہی میں اپنا ایک مقام رکھتا تھا۔

ابراہیم کی شاعری میں غلو ص ہے، ہذیبائی صداقت ہے اور شہر سے قریب تر ہے
اس لئے سہل متعق کی کیفیت پیدا ہو گئی ہے۔ عرب کے ایک ناقد عبد الحمید یاسین نے انکی
شاعری کی پانچ بنیادی خصوصیات بتائی ہیں (۱) لفظیات کا خوبصورت انتخاب (۲) وزن
و قافیے کی موسیقیت و ہم آہنگی (۳) احساس و شعور کی بے ساختگی (۴) افنی خیال کی
بلندی (۵) ہذیب درون یعنی۔۔۔ ادب کے بنیادی سرچشموں خاص طور پر قرآن کریم کا
گہرا مطالعہ انہوں نے کیا ہے، زبان کی صیقل کے لئے قرآن کی تلاوت کی ہے۔ کتاب الاعانی
کو کثرت سے پڑھا ہے اور قدیم و جدید ادبی شاہکار ان کے زیر مطالعہ رہے ہیں۔ اس لئے
لفظیات کے عمدہ انتخاب میں انہیں کوئی رشواری پیش نہیں آئی۔ آہنگ و موسیقیت
سے ان کی شاعری بھر پور ہے۔ اس لئے عام قاری کو بھی ان کی شاعری میں لطف ملتا ہے
لذت حاصل ہوتی ہے۔ ابراہیم بنیادی طور پر وہلانی شاعر ہیں عالم غیب سے مضامین خیال
میں آتے ہیں، ان کے ہاں آورد نہیں آمد ہے اس لئے انہیں رات بھر جلگے کی زحمت نہیں
اٹھانی پڑتی بلکہ کسی داخلی یا خارجی محرک نے لٹکا لٹکا تو شعر کا نزول شروع ہو گیا، اس طرح
احساس و شعور کی بے ساختگی ان کی شاعری میں پائی جاتی ہے۔ خیال و فکر میں وسعت
وروٹانی ہے جو ان کی فنی عظمت کی واضح دلیل ہے اور جہاں تک جذبے کی بات ہے
ان کی شاعری اس سے ملو دکھائی دیتی ہے۔

اسلوب بھی ابراہیم کا ایسا ہے کہ ہنیت پر مہر کو ز نہیں بلکہ اس میں تنوع اور کثرت
نہ کسی خاص اسلوب میں خود کو قید کیا، نہ کسی مخصوص ادبی دبستان سے انکی وابستگی رہی
اور نہ ہی کسی ادبی نظریے کے حصار میں اپنے آپ کو بند رکھا۔ آنکھیں ہمیشہ کھلی رہیں ذہن
کے دریچے وار کھے، فکر و فن کی تازہ ہوائیں اس کے اندر آتی جاتی رہیں، طریقہ المیہ
اور طنزیہ تینوں نے ایک ساتھ مل کر ان کے شعری تخیلات کو نئی شکل دی جو ان کے سوا عرف

امیل جیسی کے ہاں ملتی ہے۔ وہ آزادی کے ساتھ شعری مختلف راہوں میں گامزن رہے، پیچھے مڑ کر دیکھنا تو انڈلسی موشحات نے جکڑ لیا اور آگے کا راستہ خود مطالعے اور مشاہدے سے طے کرتے گئے معاصر انسانی کرب و الم سے آگہی نے لہجے کو گرفتگی اور تہوروں کو تنگی پہن دیا۔ ان کے ذریعے فلسطینی شاعری نئے روپے، نئے انداز اور تازہ جہاں تخیل سے شناس ہوئی۔ اس طرح ان کی شاعری شعور عصر کی تخلیقی بازیافت کا ایک عمل بن گئی۔ ناقدین کہتے ہیں کہ ابراہیم شیلی (SHELLY) کیٹس (KEATS) کولریج (COLERIDGE) اور بائرن (BYRON) سے متاثر ہیں۔ ان کے دھنک رنگ لہجے، عصریت اور بلند افکار و خیالات نے فلسطینی مزاجی شاعروں کے زمرے میں وہ مقام عطا کیا کہ اس کے "بانی شاعر" کہلائے اور ممتاز ادیب و ناقدہ سلمیٰ الخضر الجیوسی نے اعتراضیہ یوں لکھا:

"ابراہیم طوقان کا شعری تجربہ دراصل فلسطین میں کلاسیکی فریم ورک کی شاعری کو نئی تشکیلی صورت میں پیش کرتا ہے، انہوں نے قدیم اشیاء کی واقعیت اور حقیقت پسندانہ نمائندگی کی ہے۔ مختصر مآورات، مستحکم اور مختصر الفاظ کا استعمال کیا ہے لیکن اس کی روح جدید ہے" ختم شد۔



بقیہ: نظرات

کو بڑا دعویٰ تھا کہ اسکے ساتھ نظم و ضبط ضرب المثل ہے اور اسی واسطے وہ ایک کی حکومت کی عنان سنبھالنے کی مقدار ہے مگر اس کا یہ دعویٰ و حکم کس قدر جلد چمکنا چور ہو کر رہا اور کس قدر نظم و ضبط (ڈسپلن) کا حال تو ساری ہی برائیوں سے گرا ہوا نکلا، دھرم کے نام پر جنون کرنے والے ڈھونگی ابھی ہی بچھائی ہوئی بساط پر مار کھاتے ہیں۔ یہ بات قفسے کی زبانوں میں سنائی مگر اپنی آنکھوں سے نہ وہ عملی صورت میں خود دیکھنے کو خوب مل گیا۔